The ATTCAT Project and Architectura Sinica

Zhuge Jing 諸葛净, Associate Professor, School of Architecture, Southeast University, Nanjing

Tracy Miller, Associate Professor of History of Art, Vanderbilt University

Yuh-Fen Benda, Asian Studies Librarian, Vanderbilt University
ATTCAT: Annotation and Translation of Traditional Chinese Architectural Terminology

- Digital encyclopedic dictionary and thesaurus of technical terms used to describe works of Traditional Chinese Architecture
- Brainchild of Zhuge Jing 諸葛净 (Southeast University, Nanjing), Zhang Jianwei 張劍葳 (Peking University, Beijing), and Alexandra Harrer 荷雅麗 (Tsinghua University, Beijing)
- 2016-2017: Concept developed by Zhuge Jing 諸葛净 and Ren Sijie 任思捷 (Southeast University) and Tracy Miller 梅晨曦 (Vanderbilt University)
- 2018, June: First workshop designed by Prof. Chen Wei 陳薇, Zhuge Jing 諸葛净, Tracy Miller 梅晨曦, and Ren Sijie 任思捷 in June 2018.
The ATTCAT Project

First workshop in June of 2018, second in June 2019

Participants in 2018
- 18 participants (plus Prof. Chen Wei who helped launch the workshop), 9 institutions represented
- 4 countries (China, US, Japan, Austria)

Participants in 2019
- 26 participants, 13 institutions represented
- 5 countries (China, US, Japan, Austria, Germany)

Results
- 33 terms edited and posted to the AS website
- 15+ terms currently being added
1. Encyclopedic dictionary and thesaurus of technical terms related to Traditional Chinese Architecture, with images
   a. Pronunciations of terms in Pinyin and Wade-Giles romanization
   b. Traditional and Simplified Chinese renderings of characters
   c. List of known translations of Chinese terms into English (other languages under consideration in the future), including sources for their use
   d. Short definition of term as used in modern and pre-modern sources
   e. Longer annotation of term with rich bibliographic references
   f. Pictorial examples of terms held in image archive
2. Links to bibliographic references in Zotero, with tags to individual terms
Encyclopedic dictionary and thesaurus of technical terms related to Traditional Chinese Architecture, with images.
Bibliographic entry on Zotero

Bibliographic entry on Architectura Sinica
The Srophé app—codebase used for Architectura Sinica

- Developed by a team of scholars interested in Late Antiquity and Medieval history and culture—David Michelson at Vanderbilt, Dan Schwartz at Texas A&M, and Tom Elliot at the Institute for the Study of the Ancient World
- An open-source gazetteer application for humanistic research
- Organized geographically
- Written by Winona Salesky using Text Encoding Initiative (TEI) and eXist DB

Two primary components:
- eXist DB—Open source NoSQL database software based in XML
- Database in TEI Text Encoding Initiative—language used to encode individual entries (keywords or sites)
  - Set of guidelines for tagging text in XML
  - Began with encoding historical literature and other textual documents; used here in conjunction with GIS
Other instances of the Srophé app include:
Syriaca.org
And
LOGAR
Future Developments:

- Optimize workflow for contribution to Getty AAT and AAT Taiwan
- Develop RDF output for terms so they are discoverable through SPARQL query
- Add IIIF Viewer and encoded (semantic) image tagging
- Develop code so that images can be imported from JSTOR Forum image groups
ATTCAT 2018 Participants

白颖 BAI Ying (Assistant Professor, School of Architecture, Southeast University, China)
宝璐 BAO Lu (Master Degree student, School of Architecture, Southeast University, China)
Campbell, Aurelia (Assistant Professor, Morrissey College of Arts and Sciences, Boston College, USA)
陈麓西 CHEN Luxi (Master Degree student, School of Architecture, Southeast University, China)
陈薇 CHEN Wei (Professor, School of Architecture, Southeast University, China)
陈欣涛 CHEN Xintao (Master Degree student, School of Architecture, Southeast University, China)
丁伯仪 DING Boyi (Master Degree student, School of Architecture, Southeast University, China)
胡石 HU Shi (Assistant Professor, School of Architecture, Southeast University, China)
贾亭立 JIA Tingli (Assistant Professor, School of Architecture, Southeast University, China)
刘妍 LIU Yan (Junior Fellow, SUSTech Society of Fellows in Liberal Arts, Southern University of Science and Technology, China)
任思捷 REN Sijie (Assistant Professor, School of Architecture, Southeast University, China)
梅晨曦 Miller, Tracy (Associate Professor, College of Arts and Science, Vanderbilt University, USA)
孙迎喆 SUN Yingzhe (Master Degree student, School of Architecture, Southeast University, China)
唐聪 TANG Cong ( JSPS Research Fellow, Nara National Research Institute for Cultural Properties, Japan)
杨莞阗 YANG Wantian (Master Degree student, School of Architecture, Southeast University, China)
诸葛净 ZHUO Jingteng (Associate Professor, School of Architecture, Southeast University, China)
Zwerger, Klaus (Professor, Institute of Architecture and Design, Vienna University of Technology, Austria)

With the additional participation of:
荷雅丽 Alexandra Harrer (Assistant Professor, School of Architecture, Tsinghua University, China)
肖旻 XIAO Min (Associate Professor, School of Architecture, South China University of Technology, China)
张剑葳 ZHANG Jianwei (Assistant Professor, Peking University, China)
朱光亚 ZHU Guangya (Professor, School of Architecture, Southeast University, China)
ATTCAT 2019 Participants

Bai Ying, Southeast University
Benda, Yuh-Fen, Vanderbilt University
Benda, Christopher, Vanderbilt University
Campbell, Aurelia, Boston College
Chen Wei, Southeast University
Chen Shu-Jiun, Academia Sinica
Ding Yao, Tianjin University
Harrer, Alexandra, Tsinghua University
Hu Shi, Southeast University
Jia Tingli, Southeast University
Johns, Christopher, Vanderbilt University
Liu Yan, Southern University of Science and Technology
Lorge, Peter, Vanderbilt University
Lu Lu-Yen, Academia Sinica
Miller, Tracy, Vanderbilt University
Ren Sijie, Southeast University
Ruitenbeek, Klass, Asian Art Museum, Berlin
Sun Xiaoqian, Southeast University
Tang Cong, Chongqing University
Wen Jing, Tongji University
Yu Lina, Waseda University
Zhu Guangya, Southeast University
Zhuge Jing, Southeast University
Zwerger, Klaus, Vienna University of Technology
Zuo Lala, United States Naval Academy

白颖 東南大學
许玉棻 范德堡大學
克里斯·班達 范德堡大學
金田 波士頓學院
陈薇 東南大學
陈淑君 中央研究院
丁垚 天津大學
荷雅丽 清華大學
胡石 東南大學
贾亭立 東南大學
克里斯托弗·約翰 范德堡大學
刘妍 南方科技大學
彼得·罗格 范德堡大學
卢履彦 中央研究院
梅晨曦 范德堡大學
任思捷 東南大學
鲁克思 柏林亞洲藝術博物館
孫曉倩 東南大學
唐聰 重慶大學
溫靜 同濟大學
俞莉娜 早稻田大學
朱光亚 東南大學
諸葛淨 東南大學
克勞斯·茨威格 維也納理工大學
左拉拉 美國海軍學院
Thank You!